

## **ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА**

Due to the intensive introduction of the Internet into the life of the society, a special type of discourse is formed – the Internet discourse. Being a type of electronic discourse, the Internet discourse has its own features and its own peculiarities. Lexical and grammatical peculiarities of the Internet discourse are the subject of the research.

Жизнь современного общества невозможно представить без компьютера, информационных технологий и общения в Интернете. Общение в Интернете давно уже определяется исследователями (Д. Кристал, А.Е. Войскунский, Е.Н. Галичкина и др.) как особый вид дискурса и дискурсивной практики. Можно говорить о том, что оно содержит в себе признаки всех видов дискурса (деловой, научный, рекламный, бытовой и т.д.), не принадлежа, тем не менее, полностью ни к одному из них.

В настоящее время выделяют WEB-дискурс, дискурс электронной почты, дискурс асинхронного (конференции, форумы, гостевые комнаты) и синхронного (игры, чаты, ICQ) общения в Интернете. Важно отметить, что WEB-дискурс и дискурс электронной почты очень близки к письменной речи, в то время как в синхронном и асинхронном общении проявляются особенности нового вида дискурса, который объединяет в себе признаки устной и письменной речи, что позволяет выделить его как новую полиаспектную разновидность речи. Отличительной особенностью интернет-коммуникации является также и тот факт, что с одной стороны она осуществляется при помощи компьютера, а с другой – она остаётся традиционным способом письменного общения, только каналом общения выступает не бумага, а электронный сигнал.

Таким образом, под интернет-дискурсом понимается общение в интернет-сетях. Объектом исследования в данной статье стали лексика и грамматика англоязычного интернет-дискурса. Материалом послужили интернет-форумы, а также различные англоязычные чаты.

Лексика интернет-дискурса обладает чертами как устной, так и письменной разновидности языка. К её отличительным чертам можно отнести элементы языковой игры, употребление разговорных и сленговых оборотов, фразеологизмов, коннотативных и характеризующих слов и выражений.

Нельзя не обратить внимания и на использование большого количества аббревиатур и акронимов. Это, в основном, служит средством экономии

времени и усилий в процессе общения. Но также может выступать маркером принадлежности к определенной группе, средством засекречивания информации или способом сокрытия явно неприличного выражения: *'PLZ'* = *'please'*, *'THX'* = *'thanks'*, *'MSG'* = *'message'*, *'QT'* = *'cutie'*, *'2NITE'* = *'tonight'* и др.

При этом аббревиации зачастую подвергаются не только отдельные слова или словосочетания, но и целые предложения, например: *'IMHO'* = *'in my humble opinion'*, *'TTY'* = *'talk to you later'*, *'ICWUM'* = *'I see what you mean'*, *'HAND'* = *'have a nice day'*, *'FYI'* = *'for your information'* и др.

Кроме того, в интернет-коммуникации часто используются и новые (сугубо компьютерные) виды аббревиатур: клавиатурные, цифровые, «звуковые»: *'L8R'* = *'later'*, *'SUM1'* = *'someone'*, *'ki\$\$'*, *'sk%l'* и др.

Вообще, процесс постоянного образования неологизмов в интернет-дискурсе является его яркой отличительной чертой. Наиболее продуктивным способом образования новых слов является сокращение. В качестве неологизмов-усечений можно привести такие примеры как: *'peeps'* = *'people'*, *'def/ deffo'* = *'definitely'*, *'fav'* = *'favoutite'*, *'g-d'* = *'God'*, *'bf'* = *'boyfriend'*, *'atm'* = *'at the moment'* и др.

Наряду с сокращениями, фонологические неологизмы также составляют довольно значительную группу в асинхронной коммуникации. Как правило, они служат средством передачи интонации: *'verrrrrry'* = *'very'*, *'helloow'* = *'hello'* и многие другие. Встречаются также и символы, которые были заимствованы из языков программирования, например, употребление восклицательного знака в начале предложения для выражения отрицания: *'!right'* = *'not right'*. Порой новые комбинации знаков приобретают в языке Интернета новые значения: *'%-'* = *'confused'*, *':-o'* = *'shocked'* и др.

Говоря о характерных грамматических особенностях англоязычного интернет-дискурса, можно отметить:

- частое опущение глаголов-связок: *'everyl feeling good'*, *'how u doing?'*, *'I his friend'*;
- отсутствие инверсии подлежащего и вспомогательного глагола или глагола-связки в вопросительных предложениях: *'anyl here?'*, *'u ok?'*, *'anyl want 2 chat?'*, *'where u from?'*;
- практически отсутствие употребления каких-либо видо-временных форм глагола, кроме группы Indefinite, даже если при этом нарушаются правила грамматики: *'just met him'*, *'rains hard now'*.

На синтаксическом уровне можно отметить использование эллиптических предложений, а также большое количество различных эмфатических конструкций: *'the difference?'* = *'What's the difference?'*, *'Nervous!'* = *'I am nervous'*, *'Bad idea'* = *'It's a bad idea'* и др.

Отличительной особенностью пунктуации интернет-дискурса также является отсутствие апострофа: *'lets go with us'*, *'im pretty cool'* и многократные повторы восклицательного или вопросительного знака для придания дискурсу экспрессивности.

Фонетические признаки в традиционной письменной речи, вообще, часто заменяются в интернет-общении неординарным использованием правописания и пунктуации, а эмфаза – использованием заглавных букв, повторов, «звёздочек»: *'oops'*, *'no more!!!!'*, *'I SAID NO!'*, *'the \*real\* price'* и т.д. «Звёздочки», как правило, используются для выделения слова, реже – для обозначения воображаемого действия ли выражения лица, хотя для этого чаще используют скобки.

Таким образом, интернет-дискурс, несмотря на свой статус новой формы языкового взаимодействия, является средством выражения письменной (разговорной) речи. Отступление от норм письменной речи носит компенсаторный характер. Нарушения правил пунктуации, отход от лексических и грамматических норм связаны с необходимостью введения в интернет-общение типизированных эмоциональных реакций, а также являются способом экономии времени и усилий в процессе общения. Несмотря на то, что анализу языковых особенностей интернет-дискурса уже посвящено значительное количество исследований, его изучение остаётся очень актуальным, поскольку интернет-технологии находятся в процессе постоянного обновления, а вместе с ними столь же интенсивно меняется и язык интернет-коммуникации.

### *Литература:*

1. Галичкина, Е.Н. Компьютерная коммуникация : Лингвистический статус, знакомые средства, жанровое пространство / Е.Н. Галичкина. – Волгоград : Парадигма, 2012. – 322 с.
2. Computer-Mediated Communication. Linguistic, Social and Cross-Cultural Perspectives / Ed. by S.C. Herring. – John Benjamin's Publ. Co., 2004. – P. 15-37.
3. Crystal, D. Language and the Internet / D. Crystal. – Cambridge : Cambridge University Press, 2001. – 272 pp.
4. Crystal D. The Language Revolution / D. Crystal. – Cambridge : Policy Press, 2004. – 248 pp.
5. Danet, B. The Multilingual Internet: Language, Culture, and Communication Online (Eds.) / B. Danet, S. Herring. – New York: Oxford University Press, 2007. – P. 109-158.